Karyn Keane

Dr. Barlow

Español 202

30 de abril 2018

Sor Juana Inés de la Cruz: Un Defensor de los Derechos Mujeres

Durante historia, mujeres luchaban para igualdad y representación en materiales populares. Un ejemplo de un género que carecía la presencia de mujeres era literatura. Literatura en España era un mundo de hombres. Jennifer Barlow escribe que “from the perspective of several poets of sixteenth-century Spain, women did not hold power of the pen. Indeed, Garcilaso de la Vega and Francisco de Aldana employed their literary skills to intimidate women who entered male-dominated spaces” (51). A pesar de los esfuerzos de hombres para intimidar a mujeres, Sor Juana Inés de la Cruz continuó escribir y aprender. Su valentía y determinació en un mundo dominó por hombres era admirable y muy inspiradora. Su opiniónes sobre los derechos de mujeres es evidente en su obras creativas, como su poema “Villancicos en Albanza del Virgin Mary y Las Santas.” En su poema “Villancicos en Albanza del Virgin Mary y Las Santas,” Sor Juana Inés de la Cruz anima un opinión progresivo de mujeres y desafió los estereotipos que mujeres no encajaban en literatura y el mundo educado.

Sor Juana Inés de la Cruz era una monja en el convento de St. Paula, un convento del orden Hieronimite. Ella entraron este convento en febrero de 1669 y permanecieron para el resto de su vida (Kirk 15). Kirk nota que “the limitations of convent life, however, did not inhibit her cultivation of friendships within academic and court circles and allowed her time to read and study as well as to write hundreds of poems, and to compose liturgical sequences, comedies, and religious dramas” (16). Sor Juana es famosa para su contribución a literatura feminista durante un tiempo que no gusta fuerza mujeres. Como explicaba por Stephanie Merrrim, el gobierno y otras estructuras patriarcal preventaban mujeres que enseñar y estudiar. Estes estructuras controlaban el acceso a educación para mujeres (194). Merrim cita Gerda Lerner y dice, “Disadvantaging women in gaining access to education and in participating in educational establishments has been a consistent feature in every state for over two thousand years” (194). Bajo estes circunstancias, Sor Juana emergió como un ejemplo de fuerza mujer y mostraba la importancia de igualdad género. Ella luchaba para mujers poder enseñar en las Iglesias Cristiano (Ahlgren 1). Su argumento continuó en su obra, “Villancicos en Albanza del Virgin Mary y Las Santas.”

En la poema “Villancicos en Albanza del Virgin Mary y Las Santas,” Sor Juana expresa un opinión muy progresivo para mujeres. Su poema tiene el estribillo que dice:

Ay, ay, ay, beautiful girl

In your lovely attire!

Ay, ay, ay, what lovely

Steps you take! (Sor Juana 1-4)

En un tiempo cuando mujeres frecuentemente reciben crítica porque hombres no tienen respecto para ellas, Sor Juana rechaza este injusticia. Su poema comenza con un tono elogioso para mujeres y aprecia su aparencia. Este mensaje de positivismo contrasta desde el resto de sociedad, pero es importante porque levanta mujeres. Además, su uso de la palabra “steps” sugiere que los mujeres moven adelante y hacen desarrollo en sus vidas.

En el verso primero de su poema, Sor Juana continua con su empoderamiento de mujeres. Ella escribe:

Girl, hardly had you

Begun to walk,

When you had

The desire to fly” (Sor Juana 5-8).

En estes lineas, Sor Juana elogia a la valentía de las mujeres porque ellas eran motivadas desde el comienzo de sus vidas. Además, “fly” insinua un movimiento en ascenso. Este evoca imagenes de mujeres logan hazañas altas. En su tiempo, cuando mujeres no esperaban obtener mucho, la poesía de Sor Juana animaba a ellas para hacer su mejor en todas cosas. La mensaje de Sor Juana de empoderamiento mujer continua en el siguiente verso de su poema. Ella escribe:

Up the high steps

Ceaselessly you climb

Since ascending is for you

A natural inclination (Sor Juana 11-14).

Su descripción de la ascensión de mujeres como “ceaselessly” implica que ellas son persistente y fuerte. Este es más significativo en la cara de resistencia hombre que era común en el tiempo. También, cuando ella dice que “ascending is for you / a natural inclination,” Sor Juana afirma que mujeres son destinados a avanzar en el mundo. Además, el hecho que el avance para mujeres es “a natural inclination” sugiere que hombres no pueden detenerse. En este verso, Sor Juana empodera mujeres pero también desaconseja hombres que mujeres no están silencio.

Sor Juana crea una distancia entre mujeres y hombres y afirma que mujeres no tienen obligaciónes a hombres. En el próximo verso de su poema, ella escribe:

Those who brought you,

You leave behind,

As you do all

Adam’s children (Sor Juana 17-20).

En este verso, ella despide el idea que el primero prioridad de mujeres es siempre los niños que ellas tienen con hombres. Cuando el sujeto de la poema salen sus niños como parte de su travesía para éxito, ella desafia expectativas sociales y actua para su propio bienestar. Así, Sor Juana usa este poema para critica estes expectativas y discute que mujeres son independiente. Sor Juana continua su crítica de la cultura con mayoría de hombres con las próximas lineas. Ella felicita mujeres cuando ella dice:

Seeing you go up

Leaves us in admiration

Even though we don’t know

Your final destination. (Sor Juana 23-26)

Aquí, Sor Juana motiva mujeres a perseguir sus sueños y luchar para igualdad si o no ellas saben sobre metas fines. Porque muchas mujeres son victimas de persecución y misoginia, la población de mujeres probablemente tienen miedo sobre fracasos y las reacciónes de hombres. En este poema, Sor Juana sostienen que estes tentativas son que vale la pena. Este mensaje empodera mujeres y urge ellas a luchar para que ellas quieren.

Sor Juana defende que mujeres son igualmente como valiosa como hombres cuando ella escribe:

Blessed your parents

Who bring as a present

The best offering

The world has ever seen. (Sor Juana 29-32)

En este verso, Sor Juana rechaza la idea que niños son mejor que niñas. En un sociedad patriarcal, este es un opinión común; sin embargo, Sor Juana elogia las padres de este mujer para dar a luz a ella. Este es un cambio desde los opiniónes populares, pero es importante. Aquí, Sor Juana valora las mujeres del mundo y expresa gratitud para sus presencia. Ella concluye la poema con un agradecimiento final para mujeres en los últimos versos de la poema. Primero, ella escribe:

At this rate, girl,

I assure you, if you’re

Heading for heaven,

You’ll be there in no time. (Sor Juana 35-38)

En este parte de la poema, Sor Juana expresa orgullo y apoyo para la mujer sujeto. Sor Juana tiene fe en la mujer y cree que ella puede llegar cielo. También, este convicción sugiere que mujeres ameritan la felicidad y tranquilidad relacionado con cielo. Sor Juana termina la poema con un mensaje similar de orgullo en mujeres y dice:

Now enter the temple,

If it’s God you’re seeking,

And one day he will come

In search of you. (Sor Juana 41-44)

Aquí, Sor Juana coloca más importancia en mujeres. Ella aún razona que Dios quiere estar con la mujer y va a buscar para su. Este muestra que mujeres son muy importantes y igual a hombres durante un tiempo cuando este hecho es disputado frecuentemente.

En “Villancicos en Albanza del Virgin Mary y Las Santas,” Sor Juana Inés de la Cruz adopta un opinión progresivo para los derechos de mujeres y desafió los estereotipos que mujeres no encajaban en literatura y el mundo educado. Durante este tiempo, tanto veneración de mujeres era inaudita y las obras de Sor Juana eran más significativa. Su defensa de igualdad género permanece relevante y respetado en sociedad hoy. Cuando una persona recuerda que ella luchaba para su actividades artísticas y educativas, su obras son más significativas y motivan mujeres para luchar para sus derechos.

Works Cited

Ahlgren, Gillian T. W. Preface. *Sor Juana Inés de la Cruz: Selected Writings*, edited by Pamela

Kirk Rappaport, Paulist Press, 2005, pp. 1-4.

Barlow, Jennifer. *Iberian Daughters of Sappho: Female Friendship in Early Modern Spain*.

Dissertation, University of Virginia, 2015.

Cruz, Sor Juana Inés de la. “*Villancicos* in Praise of the Virgin Mary and the Saints.” *Sor Juana*

*Inés de la Cruz: Selected Writings*, edited by Pamela Kirk Rappaport, Paulist Press,

2005, pp. 45-46.

Kirk, Pamela. *Sor Juana Inés de la Cruz*. Continuum Publishing Company, 1998.

Merrim, Stephanie. Early Modern Women’s Writing and Sor Juana Inés de la Cruz. Vanderbilt

University Press, 1999.